

MOURGUES Priscilla
priscilla.mourgues@gmail.com
06.72.31.33.00



Docteure en littérature et langue médiévales
Enseignante agrégée de lettres modernes – Académie de Bordeaux
Qualifiée aux fonctions de maître de conférences en langue et littérature françaises
(9^e section du CNU, session 2023)

SITUATION ACTUELLE

Enseignante agrégée de lettres modernes, cité scolaire de Fumel (47)

Membre de l'Unité de Recherche Plurielles 24142, Université Bordeaux Montaigne (33)

STATUTS ANTÉRIEURS

- | | |
|------------------|---|
| 2023-2024 | ATER à temps plein à l'Université Bordeaux Montaigne |
| 2021-2023 | ATER à temps plein à l'Université Sorbonne Nouvelle-Paris 3 |
| 2020-2021 | ATER à temps partiel (50%) à l'Université Bordeaux Montaigne |
| 2017-2020 | Doctorante contractuelle avec monitorat à l'École Doctorale « Humanités » de l'Université Bordeaux Montaigne |
| 2016-2017 | Doctorante chargée de cours à l'Université Bordeaux Montaigne |
| 2013-2014 | Enseignante « contractuelle admissible » de Lettres modernes à temps partiel, lycée général et technique Alfred Kastler (Talence) |

DIPLÔMES ET CONCOURS

- 2022** Doctorat en Littératures française, francophones et comparée. Intitulée *La poétique du voyage dans le Livre des Merveilles (ms. Paris, BnF, fr. 2810)*, la thèse a été effectuée sous la direction de Danièle James-Raoul et soutenue à l'Université Bordeaux Montaigne, le 2 décembre 2022, devant un jury composé de :
- Jean-Marie Fritz, Professeur (section 9), Université de Bourgogne ;
 - Christine Gadrat-Ouerfelli, Chargée de recherches, CNRS-Aix-Marseille Université ;
 - Sandrine Hériché-Pradeau, Maîtresse de conférences-HDR (section 9), Sorbonne Université, rapporteure ;
 - Danièle James-Raoul, Professeure (section 9), Université Bordeaux Montaigne, directrice ;
 - Muriel Ott, Professeure, Université de Strasbourg (section 9), rapporteure et présidente ;
 - Mireille Séguy, Professeure (section 9), Université Sorbonne Nouvelle.
- 2016** Agrégation externe de Lettres modernes
- 2014** CAPES de Lettres modernes

Master Recherches en Études Littéraires à l'Université Bordeaux Montaigne

- 2012** Licence de Lettres modernes à l'Université Bordeaux Montaigne obtenue à la suite d'un parcours en classes préparatoires aux grandes écoles AL (hypokhâgne et khâgne) au lycée de la MELH (Saint-Denis) puis au lycée Camille Jullian (Bordeaux)
- 2009** Première année d'études en cycle médical à l'Université Bordeaux 2
- 2008** Baccalauréat scientifique mention Bien au lycée Georges Leygues (Villeneuve-sur-Lot)

BOURSE

- 2016** Bourse d'agrégation à l'Université Bordeaux Montaigne

ACTIVITÉS D'ENSEIGNEMENT

Période	Statut	Établissement	Niveau	Matière
Depuis 2024	Professeure agrégée	Cité scolaire de Fumel (47)	Classes de collège et lycée	Français et littérature
2023-2024	Vacataire	Campus connecté de Villeneuve-sur-Lot (47)	DAEU, licence	Cours de préparation au DAEU, soutien pour élèves en licence de lettres
2023-2024	ATER	Université Bordeaux Montaigne (33)	L2	CM Histoire de la langue des origines jusqu'à 1500
			L2	TD Littérature et langue médiévales
			L3	TD Histoire de la langue
			Agrégation	CM Ancien français : morphologie, syntaxe, phonétique
				CM Ancien français : traduction, vocabulaire, commentaire
				Préparation aux épreuves orales d'admission (khôlles)
2021-2023	ATER	Université Sorbonne Nouvelle (75)	L1	TD Introduction à l'analyse linguistique
				TD Introduction à l'analyse syntaxique
			L2	TD De la langue médiévale à la langue classique 1
				TD De la langue médiévale à la langue classique 2
			L3	TD De l'écrit à l'oral ou comment reconstituer l'oral du passé
				TD Initiation à l'histoire de la langue
			M2 MEEF	CM Sémantique historique
2016-2021	Chargée de cours, doctorante contractuelle puis ATER	Université Bordeaux Montaigne (33)	L1	TD Langue française
			L2	CM Histoire de la langue des origines jusqu'à 1500
				TD Littérature et langue médiévales
2013-2014	Professeure contractuelle	Lycée général et technique Alfred Kastler (33)	Classes de lycée	Français et littérature

JURYS

- 2020-2021** jury du CAPES externe de Lettres modernes pour l'épreuve écrite disciplinaire appliquée et pour l'épreuve orale de mise en situation professionnelle
- 2024-2025** jury du CAPES externe de Lettres modernes pour l'épreuve écrite disciplinaire appliquée ainsi que pour les épreuves orales
- Depuis 2025** jury des agrégations externe et spéciale docteurs de lettres modernes pour l'épreuve écrite d'étude grammaticale d'un texte antérieur à 1500

RESPONSABILITÉS COLLECTIVES

- **Représentante des doctorant.e.s dans le conseil d'équipe de CLARE UR 4593** (unité de recherche qui est devenue Plurielles UR24142 en janvier 2022) de 2018 à 2021 ;
- **Membre du comité de rédaction de la revue *Essais*** de 2018 à 2021 ;
- **Membre du bureau de la Société d'Études Médio- et Néo-Latines (SEMEN-L)** depuis février 2024 ;
- **Membre du comité de rédaction de la revue *Astrolabe*** (revue en ligne du Centre de Recherche sur les Littératures de Voyage) depuis avril 2025.

SOCIÉTÉS SAVANTES

Association Internationale des Études sur le Moyen Français
Société d'Études Médio Et Néo-Latines
Société Internationale de Littérature Courtoise
Société de Langue et de Littérature médiévales d'Oc et d'Oïl

COMMUNICATIONS NON SUIVIES D'UNE PUBLICATION¹

I. Communications lors de colloques ou de journées d'étude

1. « **Regards d'écrivains voyageurs sur l'Orient à la fin du XIII^e et au XIV^e siècles** », *Orient et Occident : exil, traduction, altérité*, journée d'étude, dir. Mounira Chatti, Université Bordeaux Montaigne, 16 mars 2017.
2. « **Femmes d'Orient sous la plume de voyageurs occidentaux aux XIII^e et XIV^e siècles : un processus de marginalisation ?** », *Femmes et marginalités. Regards sur femmes hors normes*, journée d'étude, dir. Lorna Athéna David, Sandra Delage et Priscilla Mourgues, Université Bordeaux Montaigne, 5 mars 2018.
3. « **L'écrivain-voyageur au Moyen Âge, un poète ? Étude de quelques récits viatiques des XIII^e et XIV^e siècles** », *Poétique du voyage. De la présentation à la représentation*, journée d'étude, dir. Sandra Delage, Priscilla Mourgues et Laurie Placin, Université Bordeaux Montaigne, 17 avril 2019.

¹ Les communications qui ont donné lieu à une publication ne sont pas signalées.

4. « **Enjeux et jeux de traduction des récits de voyage par Jean le Long d'Ypres** », journée des jeunes chercheur.se.s de la Société d'Études Médio- Et Néo-Latines, dir. Déborah Boijoux, Nicolas Casellato et Clara Renedo, Maison de la Recherche de Sorbonne Université, 11 mai 2019.

5. « **Hommes, femmes et bêtes : formes d'hybridité dans les récits de voyage de Marco Polo, Jean de Mandeville et Odoric de Pordenone** », *L'imaginaire du féminin : pistes pour un avenir de la recherche*, journée d'étude webinaire, dir. Marie-Lise Paoli, Université Bordeaux Montaigne, 10 décembre 2020.

6. « **Du texte à l'image : la ridiculisation de personnages orientaux dans le *Livre des Merveilles* (ms. Paris, BnF, fr. 2810)** », *Le ridicule en question à l'époque médiévale*, journée d'étude, dir. Raphaëlle Labarrière et Priscilla Mourgues, Université Bordeaux Montaigne, 4 octobre 2023.

7. « **L'œuvre polienne dans le *Livre des Merveilles* (manuscrit Paris, BnF, fr. 2810) : étude d'une mise en recueil** », *Marco Polo et le Devisement du monde. 700 ans de lectures et de représentations*, colloque, dir. Christine Gadrat-Ouerfelli et Sylvie Requemora, 21-23 mars 2024.

8. « **Le je mis à l'épreuve ? Pérégrinations de deux frères dominicains aux XIII^e et XIV^e siècles** », *Je e(s)t l'autre*, colloque, dir. Anne-Laure Metzger et Valéry Hugotte, Université Bordeaux Montaigne, 18 octobre 2024.

II. Intervention lors d'un séminaire

« **Du voyage au récit : mise en mots de l'exploration au Moyen Âge** », *La circumnavigation de Magellan. Un voyage sémio-anthropologique*, séminaire organisé par Ludovic Châtenet et Angelo Di Caterino, Université Bordeaux Montaigne, 31 mai 2024.

III. Valorisation et vulgarisation de la recherche

1. « **L'économie selon Marco Polo** » : participation aux côtés de Thomas Tanase à l'émission de radio *France Culture* intitulée *Entendez-vous l'éco ?*, animée par Thiphaine de Rocquigny le 28 avril 2023.

2. « **Les récits de voyage aux XIII^e et XIV^e siècles** », conférence donnée en Classes Préparatoires aux Grandes Écoles au lycée Camille Jullian (Bordeaux), 7 décembre 2023.

3. « **À la découverte de l'Orient : récits de grands voyageurs au Moyen Âge** », conférence programmée par l'Association de sauvegarde et valorisation du site historique de la Commanderie Hospitalière de Condat-sur-Vézère, 16 novembre 2024.

PUBLICATIONS

I. Ouvrages

1. *Richard de Fournival, Le Bestiaire d'Amour et la Response du Bestiaire*, pour les parties concernant la morphologie et la syntaxe, Atlante, coll. « Clefs Concours Lettres médiévales », Paris, 2024.

2. En préparation : *La poétique du voyage dans le Livre des Merveilles (manuscrit Paris, Bibliothèque nationale de France, français 2810)*, ouvrage tiré de ma thèse.

II. Articles publiés dans une revue

1. « **L'Orient vu par des écrivains-explorateurs aux XIII^e et XIV^e siècles** », dans Latifa Sari (dir.), *Images et imaginaire de l'identité/altérité. Conceptualisation de l'Autre à l'ère de la mondialisation*, *Revue plurilingue Étude des*

Langues, Littératures et Cultures, ÉLLiC, n. 2, 2018, p. 131-142, ISSN : 2588-1647.

2. « **Itinéraire de Riccold de Monte Croce en Terre sainte : de l'enthousiasme au désespoir** », revue en ligne *Annales de Janua*, n. 8, Université de Poitiers, 2020, disponible en ligne : <https://Annalesdejanua.edel.univ-poitiers.fr/Annalesdejanua/index.php?id=2877> (texte électronique de 35140 signes).

3. « **La Fleur des estoires de la terre d'Orient** illustrée : étude de miniatures dans le manuscrit Paris, BnF, fr. 2810 », *Voyages réels et imaginaires. Actes du VIII^e colloque de l'AIEMF (Lafayette College, 2021), Le Moyen français. Revue d'études linguistiques et littéraires*, vol. 94, Turnhout, Brepols, 2025, p. 223-243, ISBN : 978-2-503-59228-2.

III. Chapitres d'ouvrages

4. « **La Bible de Jean de Sy** », co-écrit avec Sigrid Groicher, dans Stephen Dörr et Richard Trachsler (dir.), *La Tour de Babel. Petite anthologie de textes romans du Moyen Âge*, Heigeltberg, Universitätsverlag Winter Heidelberg, 2020, p. 67-79, ISBN : 978-3-8253-4696-6.

5. « **Du voyageur à l'écrivain : la place de l'auteur dans des récits de voyages cléricaux des XIII^e et XIV^e siècles** », dans Grace Baillet (dir.), *Sur les traces du voyageur-écrivain : témoignages croisés d'une histoire*, Düren, Shaker Verlag, 2021, p. 133-146, ISBN : 978-3-8440-8097-1.

6. « **Pratiques de la répétition dans le Livre des Merveilles (manuscrit Paris, BnF, fr. 2810)** », dans Grace Baillet et Priscilla Mourgues (dir.), *La Fabrique des récits médiévaux (XIII^e-XVI^e siècles)*, à paraître dans l'édition Honoré Champion.

IV. Rapport

7. **Rapport de jury du CAPES externe de Lettres modernes 2021 : la partie grammaticale de l'épreuve orale de mise en situation professionnelle**, disponible en ligne : <https://www.devenirenseignant.gouv.fr/les-sujets-des-epreuves-d-admissibilite-et-les-rapports-des-jurys-des-concours-du-capes-de-la-1172> (p. 83-90).

V. Recension

8. *La Ville dans la littérature médiévale de l'Europe occidentale*, éd. Marie-Françoise ALAMICHEL, Paris, Classiques Garnier, 2023 ; 1 vol., 628 p. (*Rencontres*, 590), dans *Le Moyen Âge*, t. CXXXI (1), De Boeck Supérieur, Paris, 2025, p. 254-256, ISBN : 978-2-406-14998-9.

VI. Traduction

9. **Traduit de l'anglais** : MOREIRA Filipe Alves, « *La dispositio* du *Livre du Doyen*, livre de lignages portugais », dans Grace Baillet et Priscilla Mourgues (dir.), *La Fabrique des récits médiévaux (XIII^e-XVI^e siècles)*, à paraître dans l'édition Honoré Champion.

ORGANISATION DE MANIFESTATIONS SCIENTIFIQUES

1. **Femmes et marginalités. Regards sur des femmes hors normes**, journée d'étude jeunes chercheur.e.s organisée avec Sandra Delage et Lorna Athéna David, Université Bordeaux Montaigne, 5 mars 2018.

2. **Poétique du voyage. De la présentation à la représentation**, journée d'étude jeunes chercheur.se.s organisée avec Sandra Delage et Laurie Placin, Université Bordeaux-Montaigne, 17 avril 2019.

3 et 4. *La Fabrique des récits médiévaux (XIII^e-XVI^e siècles)*, journées d'étude internationales coorganisées avec Grace Baillet, Université Bordeaux Montaigne (visioconférence) et Université Littoral-Côte d'Opale, 12 mai 2021 et 10-11 février 2022.

5 et 6. *Journées d'étude jeunes chercheur.se.s de la Société d'Études Médio- et Néo-Latines*, coorganisées avec Julien Maudoux et Jérémie Pinguet, Sorbonne Université, 15 avril et 23 septembre 2023.

7. *Le ridicule en question à l'époque médiévale*, journée d'étude en visioconférence coorganisée avec Raphaëlle Labarrière, Université Bordeaux Montaigne, 4 octobre 2023.

8. *Voyager et commercer du Moyen Âge à la période moderne (XII^e-XVII^e s.)*, journée d'étude coorganisée avec Mathilde Mougin, Université Aix-Marseille, 2 avril 2024.